

## Séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 2 octobre 2023 à 18 h

### ORDRE DU JOUR / AGENDA

#### 10 – Sujets d'ouverture

##### **10.01** Ouverture

CA Direction des services administratifs

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

##### **10.02** Autre sujet

CA Direction des services administratifs

Période de questions du public

Public question period

##### **10.03** Ordre du jour

CA Direction des services administratifs

Que soit adopté tel que soumis l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 2 octobre 2023.

That be adopted as submitted the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro special council sitting of October 2, 2023.

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1234902003

Que le conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro approuve le budget de fonctionnement pour l'année 2024. Que le conseil d'arrondissement soumette au comité exécutif, aux fins de leur adoption par le conseil municipal, le budget 2024, tel que dressé par les Services administratifs de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, lequel est joint au dossier décisionnel pour en faire partie intégrante.

That the council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro approve the operating budget for the year 2024. That the council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro submit to the Executive Committee, for its adoption by the Municipal Council, the 2024 operating budget drawn up by The Borough of Pierrefonds-Roxboro's administrative services, which is attached to the decision-making summary to form integral part hereof.

### 30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1230207002

Que le conseil d'arrondissement approuve la planification budgétaire et la programmation des projets du Programme décennal d'immobilisations 2024 à 2033 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro comme dressé par la division des ressources financières de l'arrondissement comportant la liste des programmes, les montants d'investissement et les sources de financement prévus pour ces programmes, joint à l'annexe A du dossier décisionnel. Que le conseil d'arrondissement soumette le tout au Comité exécutif pour adoption par le Conseil municipal.

That the Borough Council adopt the Program of decennial capital expenditures 2024 to 2033 budget planning and projects programming of the Borough of Pierrefonds-Roxboro as prepared by the Borough's Financial Resources Division listing the programs, investment amounts and anticipated funding sources for those programs, attached as Appendix A in decision-making summary. That the Borough council submit it to the Executive Committee for adoption by the Municipal Council. That the Borough council submit it to the Executive Committee for adoption by the Municipal Council.

## 70 – Autres sujets

### 70.01 Levée de la séance

CA Direction des services administratifs

Que la séance soit levée.

That the sitting be adjourned.